

Franckesche Stiftungen zu Halle

Le Truchement Nouveau Pour les Voyageurs: ou Vocabulaire François-Alemand & Alemand-François

Tauber, Johann Daniel

A Nuremberg, 1706

VD18 13107305

L.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permission, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-214629

Jusqu' à present. Noch zur Zeit.

Jusques là. So weit.

Juste. Recht. Gerecht.

justeaucorps, m. ein Leib.
Noth.

Justice, f. das Gericht.
die Gerechtigkeit.

Justice militaire, f. das Kriegs-
Recht.

Justice criminel, f. das Hals-
Gericht.

Justification, f. die Rechtsfer-
tigung.

Justifier. Rechtfertigen.

L.

LA. Die.

Là. Da. Dort. Dorthin.

Là dessus. Darob. Darauf.

Laborieux. Arbeitsam.

Labourer. Pflügen.

Labyrinthe, m. ein Irrgar-
ten.

Lacer. Einschnüren.

Lache. Feig.

Lacheté, f. die Feigheit.

Ladre. Siech. Ausfällig.

Laid. Heftlich.

rendre Laid. Heftlich machen.
devenir Laid. Heftlich wer-
den.

Laide fille, f. eine wüste Jung-
fer.

Laine, f. die Wolle.

Laine de brebis, f. die Schaaf-
Wolle.

Laisser. Lassen. Ergehen lassen.

Laisser aller. Weg lassen.

Fahren lassen.

Lait, m. die Milch.

Laitrage, m. die Milchs-
Speise.

Laitance, f. die Fischmilch.

Laiton, m. der Messing.

Lambeau, m. der Lump.

Lambris, m. das Täfelwerk.

Lame, f. das Blech.

die Klinge.

Lamentation, f. die Wehflag.

Lamentier. Wehklagen.

Lampe, f. die Lampe.

Lamproye, f. eine Lampret.

die Neunaugen.

Lance, f. die Lanze. der Speer.

Lancette, f. das Lasseisen.

das Schrepfeisen.

Lancier, m. der Speer. Neu-
ter.

Landgrave, m. ein Landgraff.

Landgraviat, m. die Landgraffs-
schaft.

Langue, f. die Zung.

die Sprach.

Langue maternelle, f. die

Mutter-Sprach.

Languette, f. das Zünglein.

die Waagzunge.

Lanterne, f. die Latern.

Lanternier, m. der Latern-
macher.

Lapin, m. das Kaninchen.

das Königlein.

Laquais, m. ein Lackey.

Larcin, m. der Diebstahl.

Lard, m. der Speck.

Las:

Lasfer, Müd machen.

Lasitude, f. die Müdigkeit.

Latin, m. das Latein.

Lavasse, f. ein Plazgen.

Lavement, m. das Klüster.

Laver. Waschen.
Abwaschen.

Lavoire, m. das Gießfaß.

Laurier, m. ein Lorbeerbaum.

Le. Der.

Les. Die. Sie.

Lecher. Lecken.

Lecheur, m. der Lecker.

Lecteur, m. der Leser.

Leger. Leicht.
Leichtsinig.

Legerement. Obenhin.

Legereté, f. die Leichtsinigkeit.
Leichtfertigkeit.

Législateur, m. ein Gesetzgeber.

Legitime. Rechtmäßig.

Legume, m. die Hülsenfrucht.
das Zugemüß.

Lentile, f. die Linse.

Lentisque, m. der Mastix.

Lepre, f. der Aussatz.

Lésard, m. die Eider.

Lessive, f. die Lauge.
die Wäsch.

Lethargie, f. die Schlaflucht.

Lethargique. Schlaflüchtig.

Lettere, f. der Buchstab.
der Brief.

Lettre de change, f. ein Wechsel-Brief.

fondeur de Lettres, m. ein
Schriftgießer.

Levain, m. der Sauerteig.

Lever. Aufstehen.

Lever de gens. Soldaten
werben.

Lever. Winden.
Heben.

Levier, m. der Hebbaum.
die Hebstange.

Levre, f. die Lezze.
die Lippe.

Levrier. ein Windhund.
ein Windspiel.

Leurs. die Ihrigen. Ihnen.

Liberal. Freygebig.

Liberalité, f. die Freygebigkeit.

Liberateur, m. ein Erreter.

Liberté, f. die Freyheit.

Librairie, f. der Buchhandel.

Libraire, m. ein Buchführer.
ein Buchhändler.

boutique de Libraire. f. ein
Buchladen.

Libre. Frey.

Licentié, m. ein Licentiat.

Licol, m. die Halfter.

Licorne, f. das Einhorn.

Lie, f. die Haffe.

Liege, m. das Pantoffelholz.

Lien. ein Band.

Lier.

- Lier. Heften.
 Schnüren.
 Binden.
 Lier ensemble. Zusammen-
 binden.
 Lier par dessous. Unterbin-
 den.
 Lieu. Orth.
 Lieu du suplice, m. die Richt-
 statt, die Wallstatt.
 au Lieu. An statt.
 Lieutenant, m. ein Leute-
 nant.
 Lieutenant criminel, m. der
 Blut-Richter.
 Lieutenant de l' Artillerie
 d' Hippocrate. des Hip-
 pocrates Stuch; Leute-
 nant.
 Lievre, m. der Haas.
 bouche de Lievre, f. die Haas-
 senscharte.
 Ligne, f. der Strich.
 die Linie.
 die Zeil.
 Ligne collaterale. die Geis-
 ten-Linie.
 Ligne traversante. die Zwerch-
 Lini.
 Limaçon, m. der Schneck.
 Limaille, f. die Zeilspähne.
 Lime, f. die Raspel.
 die Feile.
 Lime douce, f. die Glätt.
 feile.
 Limer. Raspeln.
 Feilen.
 Abfeilen.
 Limier, m. ein Spürhund.
 Limon, m. der Leime.
 eine Limonie.
 Lin, m. der Flachs.
 Linceul, m. das Leilach.
 Linge, m. die Leintwand.
 Linote, f. der Hänffling.
 Lintean, m. die Ober-
 schwelle.
 Linx, m. der Luchs.
 Lion, m. der Löwe.
 Lionne, f. die Löwin.
 Liqueur, f. der Cassi.
 Lire. Lesen.
 Lis, m. die Lilien.
 Lit. m. das Bett.
 Lit de plumes. ein Feder-
 bett.
 Lit de repos, m. ein Kaulbett.
 ein Ruhbett.
 Litiere, f. die Streu.
 eine Sänffte.
 porteur de Litiere, m. ein
 Sänffenträger.
 Livide. Bleifarb.
 Schwarzgelb.
 Livre, f. ein Pfund.
 Livre, m. das Buch.
 Livre d'amis, m. ein Stamm-
 buch.
 Livrée, f. die Liberer.
 Livrer. Einhändigen.
 Locataire, m. ein Haus-
 mann.
 Logement, m. die Einkehrung.
 die Behausung.
 Loger,